FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Enu. 69

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No.: Jacques Cartier — S. District No.: 162 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: A 59 — {in / dans} Ville de Verdun — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 28

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Arthur Robillard — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry" or "in shoe store", &c. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans scierie", "dans fonderie" ou "dans atelier de chaussures", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires mentionnés en 24, ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque l'on est employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Pour les accidents.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance des douze prochains mois.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other School. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au collège, au couvent ou à l'école.	Ethnic. / Ethnique.	Specify sex / Indiquer le sexe	Average. / Moyenne.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1	143	260	Tessier Louis	286 B	m	chef	m	Avril	1864	47	Québec			Français	Canadien	R. Cath.	journalier	1-9-00				44		60		416							ou	ou	f.				
2			Poirier Blanche	"	f	épouse	m	Mai	1863	48	Montréal			Français	Canadien	R. Cath.	ménagère	rien															ou	ou	f.				
3			Tessier Germaine	"	f	fille	c	Juin	1897	14	"			Français	Canadien	R. Cath.	école																10	ou	ou	f.				
4			Tessier Jeanne	"	f	fille	c	Juin	1899	12	"			Français	Canadien	R. Cath.	"																10	ou	ou	f.				
5		261	Guérard Damase	284	m	chef	m	Février	1876	35	Québec			Français	Canadien	R. Cath.	menuisier	1-6-03			ou	construction	52		60		780		30	1500	35	70		ou	ou	f.				
6			Guérard Marcelline	"	f	épouse	m	Juin	1881	29	Montréal			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.				
7	144	262	Clarke Michael	328 "	m	chef	m	Juin	1883	28	Irelande	1910		Irlandais	Irlandais	R. Cath.	chauffeur	1-6-10			ou	chaffeur	52		54		560		20	200	03	4.00		ou	ou	a.				
8			Clarke Josephine	"	f	épouse	m	Avril	1881	30	Angleterre	1910		Anglais	Anglais	Anglican	ménage	rien																ou	ou	a.				
9	146	263	Buckley Chas	242 "	m	chef	m	Sept.	1867	43	Angleterre	1893		Anglais	Anglais	Catholique	storeman	10-6-80			ouv	store	52		55		572			250	03	13.20		ou	ou	a.				
10			Buckley Sarah Adelle	"	f	épouse	m	Avril	1871	40	Angleterre	1893		Anglais	Anglais	Catholique	"	rien													100	40	2.60		ou	ou	a.				
11			Arthur Roy	"	m	fils	c	Août	1900	10	Montréal			Anglais	Canadien	Anglican																		ou	ou	f.				
12			Reginald	"	m	fils	c	Août	1902	8	"			Anglais	Canadien	Anglican																		ou	ou	f.				
13	149	264	Duplessis Josephine	231 "	m	chef	m	Mai	1854	57	St-Hyacinthe			Français	Canadien	R. Cath.	journalier	7-9-03			ou									1000	57	18.20		non	non	f.				
14			Adam	"	f	épouse	m	Août	1855	55	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.				
15			Napoléon	"	m	fils	c	Sept.	1883	27	Beauharnois			Français	Canadien	R. Cath.	gérant	11-1-02			ou	Cie de transport	52		55		660			1500	27	27.80		ou	ou	f.	a.			
16	145	265	Edwards John	285 "	m	chef	m	Nov.	1868	42	Shawville			Irlandais	Canadien	R. Cath.	foreman	3-2-06			ou	corporation	52		60		936							ou	ou	f.				
17			Mary	"	f	épouse	m	Avril	1860	50	St-Thérèse			Ecossais	Canadien	R. Cath.	ménage	rien																non	non	c.f.				
18			Victor	"	m	fils	c	Juin	1894	17	W.-S.-A.			Irlandais	Américain	R. Cath.	waiter	2-9-06			ou	hotel	52		90		524							ou	ou	a.f.				
19			Ethel	"	f	fille	c	Juin	1894	16	"	"		Irlandais	américain	R. Cath.	rien	rien																ou	ou	a.f.				
20			Willie	"	m	fils	c	Janv.	1898	13	"	"		Irlandais	américain	R. Cath.	scholar	rien																10	ou	ou	a.f.				
21			Theo	"	m	fils	c	Nov.	1903	7	Montréal			Irlandais	américain	R. Cath.																			ou	ou	a.f.				
22	146	266	Lalonde Fred	293 "	m	chef	m	Avril	1866	46	St-Eustache			Canadien	français	R. Cath.	Boulanger	7-6-04			ou	boulangerie	52		60		780			2200	40	34.40		ou	ou	f.	a.			
23			Sarah	"	f	épouse	m	Mai	1882	29	Montréal			Français	Français	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.				
24			Thérèse	"	f	fille	c	Sept.	1890	20	Vaudreuil			Français	Français	R. Cath.	modiste	7-6-06			ou	couturière	52		54		416							ou	ou	f.	a.			
25			Yvonne	"	f	fille	c	Juin	1894	17	"			Français	Français	R. Cath.	couturière	7-6-06			ou	ateliers	52		54		190							ou	ou	f.				
26			Jeanne	"	f	fille	c	Juin	1896	15	"			Français	Français	R. Cath.	modiste	7-6-06			ou	couturière	52		54		78							ou	ou	f.				
27			Lucile	"	f	fille	c	Mars	1898	6	Montréal			Français	Français	R. Cath.	école																3	ou	ou	f.				
28			Véronique	"	f	fille	c	Janvier	1901	10	"			Français	Français	R. Cath.	aucun	rien																						
29		267	Bazilière Edouard	291	m	chef	m	Mai	1846	65	St-Denis			Français	Canadien	R. Cath.	retiré													1000	65	30.		ou	ou	f.				
30			Delphine	"	f	fille	c	Juillet	1878	32	Montréal			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.				
31			Lancartier Chas	"	m	beau-frère	c	Mars	1865	46	"			Français	Canadien	R. Cath.	charretier	3-9-06			ou	corporation	52		60		936			1000	40	20.48		non	non	f.	a.			
32	147	268	Lauzier Euclide	295 "	m	chef	m	Mars	1877	34	St-Polycarpe			Français	Canadien	R. Cath.	menuisier	1-6-03			ou	construction	36		60		600			500	24	10.		ou	ou	f.	a.			
33			Joséphine	"	f	épouse	m	Janvier	1875	36	Ste Martine			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.	a.			
34			Delphir	"	m	fils	c	Janvier	1901	10	Montréal			Français	Canadien	R. Cath.	scolier	rien																12	ou	ou				
35			Medard	"	m	fils	c	Mars	1903	8	"			Français	Canadien	R. Cath.	"	rien																10	ou	ou				
36			Irene	"	f	fille	c	Mai	1904	7	St-Polycarpe			Français	Canadien	R. Cath.	"	rien																						
37			Albert	"	m	fils	c	Sept.	1905	5	Montréal			Français	Canadien	R. Cath.		rien																						
38			Hermas	"	m	fils	c	Juin	1907	4	"			Français	Canadien	R. Cath.		rien																						
39			Placide	"	m	fils	c	Juillet	1909	1	"			Français	Canadien	R. Cath.		rien																						
40		269	Driggden Wm	297	m	chef	m	Déc.	1865	25	Ontario			Anglais	Américain	Christian	ingenieur	11-8-03			ou	Ste. Ry Co	52		70		800							ou	ou	a.				
41			Jessie	"	f	épouse	m	Mars	1891	20	Montréal			anglais	américain	Christian	nurse	rien																						
42			Marguerite	"	f	fille	c	Janv.	1901	10	"			anglais	canadien	Christian	nurse	rien																						
43	270	Blais	Joseph	247 C	m	chef	m	Janvier	1887	24	"			Français	Canadien	R. Cath.	boulanger	10-6-06			ou	épicerie	52		70		520							ou	ou	f.	a.			
44			Albertine	"	f	épouse	m	Mars	1887	24	"			Français	Canadien	R. Cath.	aucun	rien																ou	ou	f.				
45			Camilia	"	f	fille	c	Mars	1905	3	"			Français	Canadien	R. Cath.	rien	rien																						
46		271	Lefebvre Clarence	297 A	m	chef	m	Nov.	1887	23	Rigaud			Français	Canadien	R. Cath.	forgeron	6-6-02			ou	forge general	52		60		780			1000	03	58.00		ou	ou	f.	a.			
47			Eugenie	"	f	épouse	m	Mars	1883	28	Ste Thérèse			Français	Canadien	R. Cath.	ménage	rien													1000	18			ou	ou	f.				
48			Raymond	"	m	fils	c	Avril	1910	1	"			Français	Canadien	R. Cath.		rien																						
49	272	Enos	William	295 "	m	chef	m	Juillet	1883	27	Montréal			Anglais	Canadien	Anglican	clerck	11-6-04			ou	Dom Express	52		54		600			1000	03	200	1500	ou	ou	a.f.				
50			Mary	"	f	épouse	m	Juin	1888	23	"			Anglais	Canadien	Christian	rien	rien																						

12.250 200 257.14